

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

معاونت فن آوری دانشگاه علوم بهزیستی و توانبخشی
مرکز تحقیقات توانبخشی اعصاب اطفال

کار درمانی در کودکان (راهنمای والدین)

مترجمین

سیدعلی حسینی

نازیلا اکبر فهمی

سید مهدی نیک افتخاری

مسعود غریب

عنوان و نام پدیدآور	کاردرمانی در کودکان (راهنمای والدین)؛ مترجمان علی حسینی... (و دیگران)؛ [برای] معاونت فن آوری دانشگاه علوم بهزیستی و توانبخشی، مرکز تحقیقات توانبخشی اعصاب اطفال.
مشخصات نشر	تهران: سازمان بهزیستی کشور، دانشگاه علوم بهزیستی و توانبخشی، ۱۳۹۰.
مشخصات ظاهری	۱۵۵ ص.؛ مصور.
شابک	۵۰۰۰۰ ریال : ۸-۷۵-۸۸۶۳-۹۶۴-۹۷۸
یادداشت	کتاب حاضر ترجمه ۲۷۴ تمرین از ترجمه بخش کودکان نرم افزار تحت عنوان Visual Health information, PC KITS, exercise software version 3/1, 2006 است.
یادداشت	مترجمان علی حسینی، نازیلا اکبرفهمی، مهدی نیک افتخاری مسعود غریب.
موضوع	کاردرمانی کودکان
شناسه افزوده	حسینی، علی، ۱۳۴۵ - مترجم
شناسه افزوده	دانشگاه علوم بهزیستی و توانبخشی
شناسه افزوده	دانشگاه علوم بهزیستی و توانبخشی. مرکز تحقیقات توانبخشی اعصاب اطفال
رده بندی کنگره	۱۳۹۰ ک۲-ک۲-۵۳/۵۲ RJ
رده بندی دیویی	۶۱۵/۸۵۱۵
شماره کتابشناسی ملی	۲۲۷۶۹۳۰



دانشگاه علوم بهزیستی و توانبخشی

نام کتاب: کاردرمانی در کودکان (راهنمای والدین)

مؤلفین: سیدعلی حسینی، نازیلا اکبر فهمی، سید مهدی نیک افتخاری، مسعود غریب

شابک: ۸-۷۵-۸۸۶۳-۹۶۴-۹۷۸

صفحه آرا: آرش فکری

شمارگان: ۱۰۰۰ جلد

قیمت: ۵۰۰۰۰ ریال

نویت چاپ: اول

چاپ: کارپا

سال انتشار: ۱۳۹۰

ناشر: انتشارات دانشگاه علوم بهزیستی و توانبخشی

نشانی: اوین، بلوار دانشجو، خیابان کودکان، دانشگاه علوم بهزیستی و توانبخشی

تلفکس: ۲۲۱۸۰۰۸۱

همه ی حقوق برای ناشر محفوظ است.

فهرست مطالب

صفحه

عنوان

۴	 روش استفاده از کتاب
۵	 پیشگفتار
۹	 تمرینات مربوط به فعالیت‌های روزمره زندگی
۳۹	 تمرینات مقاومتی
۷۵	 تمرینات حسی - حرکتی
۹۱	 تمرینات مربوط به دامنه حرکتی مفصل
۱۳۱	 تمرینات مربوط به مهارت‌های رشدی

روش استفاده از کتاب

ابتدا کودک باید مورد ارزیابی دقیق درمان‌گر یا پزشک معالج خود قرار گیرد. پس از تشخیص نوع مشکل و مرحله آن، تمرینات مورد نظر مشخص می‌گردد. در پایان هر تمرین جدولی شامل زمان، مقدار تکرار در هر بار و در روز آورده شده است. این موارد طبق وضعیت کودک توسط پزشک یا درمانگر ثبت می‌شود.

لازم به ذکر است این کتاب تنها شامل تمرینات مربوط به:

فعالیت‌های روزمره زندگی، مقاومتی، حسی - حرکتی، دامنه حرکتی مفاصل و مهارت‌های رشدی می‌باشد.

پیشگفتار

در جهان امروزی به جای نگرش بر بیماری و درمان آن، موضوع ارتقای سلامت به عنوان راهبرد اصلی از طرف سازمان بهداشت جهانی دنبال می‌شود و در علوم پزشکی به عنوان موضوع مورد مطالعه و کارکرد ساختار اعضا مطرح می‌شود که نه تنها از جنبه درمان بیماری‌ها، بلکه به منظور افزایش کارکرد و توانمندی اعضا، پیشگیری از ایجاد بیماری مورد توجه قرار می‌گیرد. تجارب چند دهه اخیر نشان می‌دهد که بسیاری از کودکان دچار تأخیر تکامل، در صورت مداخله زودرس، مانند کودکان عادی، توانمندی تکامل و امکان اصلاح مشکلات خویش را دارند. آنان با استفاده از روش‌های اصلاحی و کمکی در حیطه خدمات توانبخشی و پیگیری آن در منزل می‌توانند، مانند کودکان عادی یا نزدیک به عادی رشد کنند.

یکی از این خدمات توانبخشی، کاردرمانی است. در دهه ۱۹۸۰ ابزار ارزیابی و راه کارهای درمانی برای کاردرمانی، محدود و بیشتر به صورت نظری بودند. بیشتر کودکانی که خدمات کاردرمانی را دریافت می‌کردند، از ناتوانی‌های جسمانی مانند فلج مغزی رنج می‌بردند. کاردرمانگران ابتدا در بیمارستان‌ها و مراکز توانبخشی و اغلب هر جلسه با یک کودک به فعالیت می‌پرداختند. در دهه ۱۹۹۰ حیطه کاردرمانی گسترش یافت و مدیران، دانشجویان و محققان به تخیص نظریه‌ها و راه کارهای اصلی پرداختند. کودکانی که خدمات کاردرمانی را دریافت می‌کردند، گستره‌ای از کودکان با محدودیت‌های کارکردی شامل مشکلات یادگیری و رفتاری را شامل می‌شدند. علاوه بر تغییرات قانون گذاری که به توسعه نقش کاردرمانگران در مداخله زود هنگام و مدارس منجر شد، پایگاه تحقیقاتی در ارتباط با کاردرمانی در کودکان در سال‌های اخیر افزایش یافت. مثال‌های مقایسه‌ای از درمان در محیط‌های پزشکی، اجتماعی، منزل، مداخله زود هنگام و آموزشی، نشان دهنده نقش‌های گوناگون درمانگران است. کاردرمانگر جنبه‌های متعددی از کودک و خانواده

شامل ارزش‌ها، علائق، اولویت‌ها و زمینه‌های آن را بررسی می‌نماید. طی این فرایند کاردرمانگر ابعاد مرتبط با یک موقعیت را برای دستیابی به راه حل بهینه تحلیل می‌کند. کاردرمانگر از منابع متعددی به منظور درک عملکرد کودک و ایجاد یک تصویر ذهنی کلی از او استفاده می‌کند. این تصویر بر مبنای:

۱. نگرانی‌های والدین
 ۲. نگرانی‌های بزرگسالان مرتبط با کودک
 ۳. مشاهدات غیر رسمی عملکرد کودک در محیط طبیعی
 ۴. کاربرد ابزار غربالگری
 ۵. بازنگری گزارشات ارزیابی دیگر متخصصان از کودک
- می‌باشد. چنین اطلاعات پیش زمینه ای، کاردرمانگر را در ارزیابی الگوهای کاری و عملکردی خاص کمک می‌نماید.
- کاردرمانگر پس از ارزیابی این موارد، برنامه درمانی متناسب با نیازهای کودک را برنامه‌ریزی می‌نماید. این برنامه شامل دو بخش است بخشی که در مرکز درمانی توسط کاردرمانگر انجام می‌شود و بخشی نیز تمرینات منزل می‌باشد که توسط والدین یا مراقب کودک انجام خواهد شد. هدف از تمرینات در منزل، پیگیری تمریناتی است که در مرکز درمانی انجام می‌شود. با این هدف، مطالبی که پیش رو دارید، به توضیح آن بخش از تمرینات حرکتی کودک می‌پردازد که در منزل و توسط والدین انجام می‌شود و شامل ۲۷۴ تمرین به شرح زیر است:

- تمرینات مربوط به فعالیت‌های روزمره زندگی مشتمل بر ۵۷ تمرین
- تمرینات مقاومتی جهت افزایش قدرت عضلات مشتمل بر ۷۳ تمرین
- تمرینات حسی - حرکتی مشتمل بر ۲۸ تمرین
- تمرینات مربوط به دامنه حرکتی مشتمل بر ۷۳ تمرین
- تمرینات مربوط به مهارت رشدی مشتمل بر ۳۴ تمرین

این تمرینات ترجمه بخش کودکان نرم افزار

امید است این مجموعه مورد استفاده پزشکان و متخصصان توانبخشی در حوزه‌ی کودکان و خانواده‌های کودکان مبتلا به اختلالات تکاملی و سایر علاقه‌مندان به این زمینه قرار گیرد. علیرغم تلاش در بهره‌گیری از بهترین واژه‌های معادل در ترجمه این اثر، راهنمایی و پیشنهادات خوانندگان محترم موجب امتنان مترجمین خواهد بود.

در پایان شایسته است از جناب آقای دکتر سیدنور مدیریت محترم انتشارات و کتابخانه مرکزی دانشگاه علوم بهزیستی و توانبخشی، سرکار خانم دکتر سلیمانی مدیریت محترم مرکز تحقیقات توانبخشی اعصاب کودکان و سرکارخانم نرگس مرادی که با مساعدتی شایان تقدیر چاپ و انتشار این کتاب را میسر ساختند، تشکر و قدردانی بعمل آید.

گروه مترجمین

www.ketab.ir